

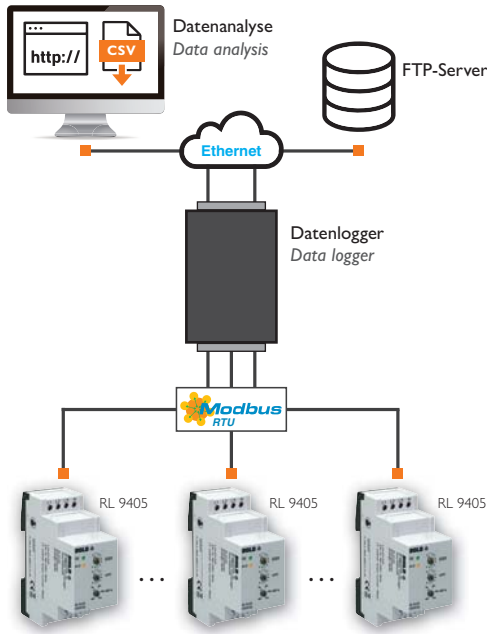


ENERGY EFFICIENCY



News 2023.01
Solutions for you.

DOLD -
Unsere Erfahrung. Ihre Sicherheit.



Lieferbar: Q4 '22
Available: Q4 '22

Energiemonitoring mit Modbus RTU

Das **Energiemeter RL 9405** der **VARIMETER PRO** Serie dient zur Messung elektrischer Kennwerte und Energieverbräuche in 3-Phasennetzen mit Neutralleiter. Spannungen und Ströme werden kontinuierlich gemessen und ausgewertet. Eine separate Hilfsspannung ist nicht erforderlich. Das RL 9405 ist prädestiniert unter anderem für den Einsatz in Fertigungsprozessen und IT-Rechenzentren, um Energieeinsparpotentiale aufzudecken und eignet sich vor allem auch für die Erfüllung von Energieaudits bzw. Energiemanagement (ISO 50001). Beispielsweise mit einem Datenlogger können die Kenngrößen von mehreren Energiemetern über die Modbus RTU-Schnittstelle gesammelt, gespeichert und ausgewertet werden. Dies ermöglicht eine kostengünstige Datenerfassungslösung zum Auslesen von Echtzeitdaten.

- ▶ Kompakte Baubreite von 35 mm
- ▶ Einsatzfähig ohne separate Hilfsspannung
- ▶ Breiter Betriebsspannungsbereich
- ▶ Bis zu 50 Messwerte erfassbar

Energy monitoring with Modbus RTU

The **energy meter RL 9405** of the **VARIMETER PRO** series is used to measure electrical parameters and energy consumption in 3-phase mains with neutral conductor. Voltages and currents are measured and evaluated continuously. A separate auxiliary voltage is not required. The energy meter RL 9405 is predestined for use in manufacturing processes and IT data centres, to detect energy saving potentials and is especially suitable for the fulfilment of energy audits or energy management (ISO 50001). For example, with a data logger, the characteristics of several energy meters can be collected, stored and evaluated via the Modbus RTU interface. This enables a cost-effective data logging solution for reading out real-time data.

- ▶ Compact width of 35 mm
- ▶ Can be used without separate auxiliary voltage
- ▶ Wide operating voltage range
- ▶ Up to 50 measured values can be recorded

Überwachung von Gleichspannungsnetzen

Das **DC-Spannungsrelais UG 9831** der **VARIMETER** Serie überwacht Gleichspannungsnetze auf Über- und Unterspannungen sowie Spannungsbereichsüberschreitungen. Das frühzeitige Erkennen von drohenden Ausfällen und die präventive Wartung verhindern kostspielige Schäden. Somit profitieren Sie als Anwender von der Betriebssicherheit und hohen Verfügbarkeit Ihrer Anlage.

- ▶ Großer Messbereich DC 20 - 1000 V
- ▶ Min-, Maxwert oder Fensterüberwachung
- ▶ Exakte Einstellung der Ansprechwerte

Monitoring of DC voltage mains

The **DC voltage relay UG 9831** of the **VARIMETER** series monitors DC mains for overvoltages and undervoltages as well as voltage range violations. Early detection of impending failures and preventive maintenance avoid costly damage. As a user, you thus benefit from the operational safety and high availability of your system.

- ▶ Large measuring range DC 20 - 1000 V
- ▶ Min, max value or window monitoring
- ▶ Exact setting of the response values



UG 9831

Lieferbar: Q1 '23
Available: Q1 '23

Wireless Safety jetzt auch mit FCC-Zulassung

Das **Funk-Sicherheitssystem UH 6900** der **SAFEMASTER W** Reihe für die sicherheitsgerichtete Übertragung von Not-Halt und Steuerfunktionen bietet mehr Flexibilität bei der Absicherung von Gefahrenbereichen. Durch Implementierung neuester Funktechnologien wird eine hohe Sicherheit erreicht. Das Funk-Sicherheitssystem ist jetzt auch mit FCC-Zulassung erhältlich. Die Geräte arbeiten im Frequenzband 915 MHz und sind somit für den Einsatz im US-Markt geeignet. Zu den Haupteinsatzgebieten gehören ausgedehnte und bewegliche Anlagen sowie mobile Anwendungen wie z. B. Fahrerlose Transportsysteme (AGV).

- ▶ Für Sicherheitsanwendungen bis Kat. 4 / PL e bzw. SIL CL 3
- ▶ Zweikanalige Sicherheitseingänge und -ausgänge bzw. Meldeausgang
- ▶ Große Reichweite bis zu 800 m
- ▶ Steuereingänge und -ausgänge

Wireless Safety now also with FCC approval

The **wireless safety system UH 6900** of the **SAFEMASTER W** series for the safety-related transmission of emergency stop and control functions offers more flexibility for safeguarding hazardous areas. A high level of safety is achieved by implementing the latest radio technologies. The wireless safety system is now also available with FCC approval. The devices operate in the 915 MHz frequency band and are thus suitable for use in the US market. The main areas of application include extensive and mobile plants as well as mobile applications such as automated guided vehicles (AGV).

- ▶ For safety applications up to Cat. 4 / PL e or SIL CL 3
- ▶ Two-channel safety inputs and outputs or signalling output
- ▶ Long transmission range up to 800 m
- ▶ Control inputs and outputs



UH 6900

Lieferbar: Q4 '22
Available: Q4 '22



PRODUCT FINDER Jetzt starten!



Der neue Product Finder

Finden Sie das richtige Produkt für Ihre Anwendung! Mit unserem neuen **Product Finder** unter **www.dold.com** haben Sie direkten und schnellen Zugriff auf unser Schaltgerätesortiment aus dem Bereich der funktionalen Sicherheit, elektrischen Sicherheit und intelligenten Antriebstechnik.

Nutzerfreundliche Filterfunktionen und die Produktsuche unterstützen Sie dabei, das passende Produkt zu finden. Einfach Artikelnummer, Produkttyp oder auch Suchbegriff eingeben. Die Suchergebnisse werden dynamisch angezeigt und können anhand der technischen Daten verglichen oder für einen späteren Besuch gespeichert werden. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, die Produktauswahl über diverse Filter wie zum Beispiel Zulassung, Geräteabmessung, Kontaktbestückung oder Nennspannung weiter zu verfeinern. Haben Sie das passende Produkt gefunden, kann dieses direkt unverbindlich angefragt werden.

- ▶ 24/7 verfügbar
- ▶ Intuitive Bedienung
- ▶ Optimiert für jedes Endgerät

The new Product Finder

Find the right product for your application! With our new **Product Finder** at **www.dold.com** you have direct and quick access to our product range of switching devices in the field of functional safety, electrical safety and smart drive technology.

User-friendly filter functions and the product search help you to find the right product. You can narrow down the product range using a full text search: Simply enter the item number, product type or even search term. The search results are displayed dynamically and can be compared on the basis of the technical data or put on the wish list for a later visit to the Dold website. In addition, you have the option of further refining the product selection using various filters such as approval, device dimensions, contacts or nominal voltage. Once you have found the right product, it can be added directly to the enquiry cart and a non-binding enquiry can be made.

- ▶ Available 24/7
- ▶ Intuitive operation
- ▶ Optimized for every device

Modulares und innovatives Gehäusesystem

Bereit für die Zukunft – das **Elektronikgehäuse KV 4600** setzt neue Maßstäbe in Modularität und Funktion. Das Gehäusesystem mit Baubreiten ab 12,5 mm eignet sich besonders für moderne Steuerungs- und Industrial IoT-Anwendungen sowie für eine Vielzahl weiterer Applikationen – auch für den Einsatz als Einzelgehäuse bzw. Stand-Alone-Lösung. Die großflächige Gehäusefront bietet Raum für die individuelle Anordnung von Ausbrüchen. Sei es für Anschlussklemmen, Lichtleiter sowie für integrierte Kommunikationsschnittstellen. Steckbare Push-In-Klemmen ermöglichen die werkzeuglose Montage sowie den Einsatz von vorverdrahteten Leitungen. Dies spart Zeit und verbessert die Handhabung. Mittels der optional erhältlichen Kodierung der einzelnen Klemmblocke werden Verdrahtungsfehler wirksam vermieden.

- ▶ Voller Funktionsumfang an der Gehäusefront
- ▶ Schnelle Montage durch vereinfachten Gehäuseaufbau
- ▶ Einsatz von bis zu zwei Leiterplatten pro Gehäusebaubreite

Modular and innovative enclosure system

Ready for the future - the **electronic enclosure KV 4600** sets new standards in terms of modularity and functionality. The enclosure system with overall widths from 12.5 mm is particularly suitable for modern control and industrial IoT applications as well as a number of further applications - also for use as a single enclosure or stand-alone solution. The large enclosure front offers space for the individual arrangement of breakouts. No matter if for terminals, light conductors, or integrated communication interfaces. Pluggable push-in terminals allow tool-free installation as well as the use of prewired leads. This saves time and improves the handling. Due to the optionally available coding of the individual terminal blocks wiring errors are effectively avoided.

- ▶ Full functionality at the enclosure front
- ▶ Quick installation by simplified enclosure design
- ▶ Usage of up to two circuit boards per enclosure width



KV 4600

Lieferbar: Q4 '22

Available: Q4 '22



Lieferbar: Q4 '22

Available: Q4 '22

Sicherheitsrelais jetzt mit Grenzdauerströmen bis 16 A

Sicherheitsrelais, d.h. Relais mit mechanisch zwangsgeführten Kontakten nach DIN EN 61810-3, werden überall dort eingesetzt, wo Menschen, Maschinen und hochwertige Güter vor Schäden und Verletzungen geschützt werden müssen. Die Sicherheitsrelais der Serie **OA 5601**, **OA 5602** und **OA 5603** mit 4, 6 bzw. 8 Kontakten sind jetzt mit Grenzdauerströmen bis 16 A erhältlich. Dies ermöglicht erweiterte Einsatzbereiche, in denen höhere Ströme geschaltet werden müssen - beispielsweise in der Bahn- oder Steuerungstechnik sowie im Maschinenbau.

- ▶ Hoher thermischer Dauerstrom bis 16 A
- ▶ Zwangsgeführte Kontakte nach DIN EN 61810-3
- ▶ Großer Temperaturbereich bis 75 °C
- ▶ Hohe mechanische Lebensdauer

Safety relays now with continuous limit currents up to 16 A

Safety relays, i.e. relays with mechanically forcibly guided contacts according to DIN EN 61810-3, are used wherever people, machines and valuable goods must be protected against damage and injury. The safety relays of the **OA 5601**, **OA 5602** and **OA 5603** series with 4, 6 and 8 contacts are now available with continuous limit currents of up to 16 A. This enables extended application areas in which higher currents have to be switched - for example in railway or control technology as well as in mechanical engineering.

- ▶ High continuous thermal current up to 16 A
- ▶ Forcibly guided contacts according to DIN EN 61810-3
- ▶ Wide temperature range up to 75 °C
- ▶ Long mechanical life

DOLD 

E. Dold & Söhne GmbH & Co. KG
Bregstraße 18 • D-78120 Furtwangen
T +49 7723 654-0 • F +49 7723 654-356
dold-relays@dold.com • www.dold.com